

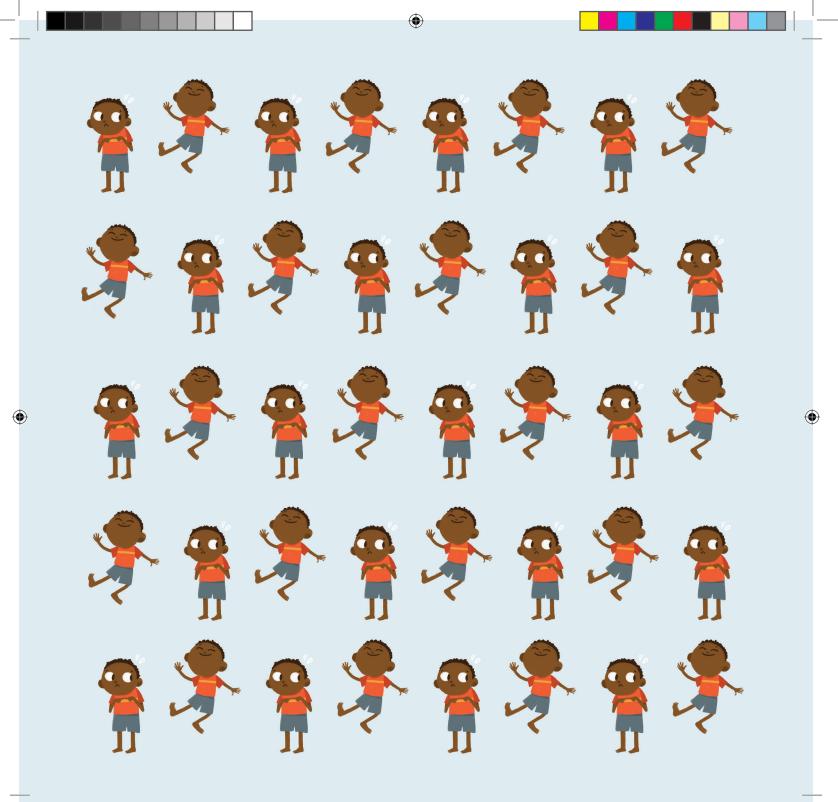
()

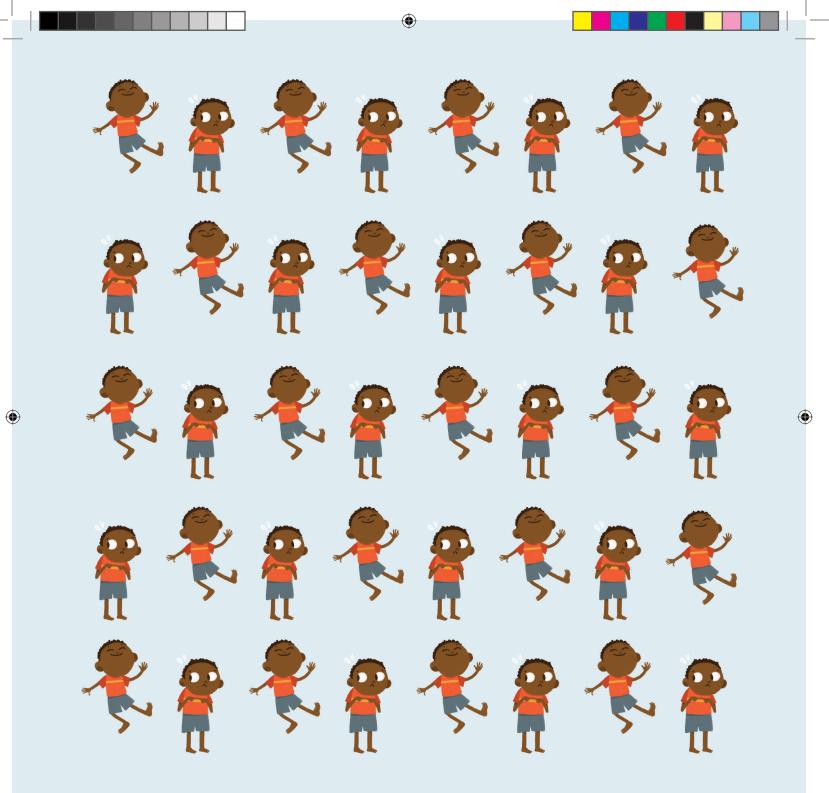


dance-khuzwayo-dance_interior.indd 1

۲

()







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Dance Khuzwayo, dance! Illustrated by Jess Jardim-Wedepohl Written by Fiske Serah Nyirongo Designed by Job Mubinya Edited by Zanri Kritzinger with the help of the Book Dash participants at the Bologna Children's Book Fair 2023.

ISBN: 978-1-77623-105-8

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (http://creativecommons. org/licenses/by/4.0/). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



()



Fiske Serah Nyirongo Jess Jardim-Wedepohl Job Mubinya

dance-khuzwayo-dance_interior.indd 5

۲

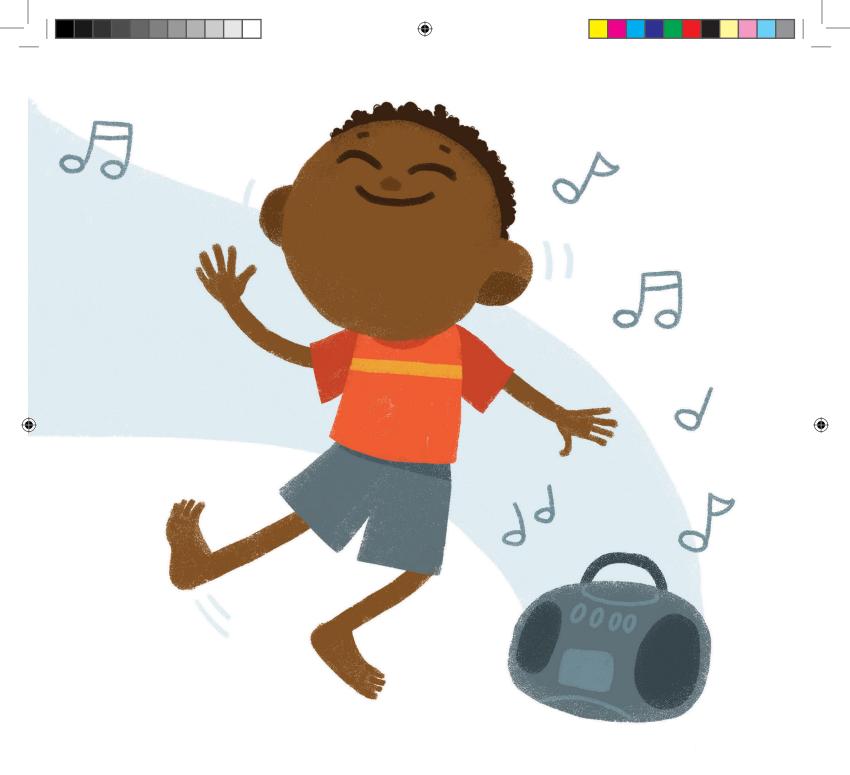
()

()

Everyone knows that Khuzwayo loves to dance.

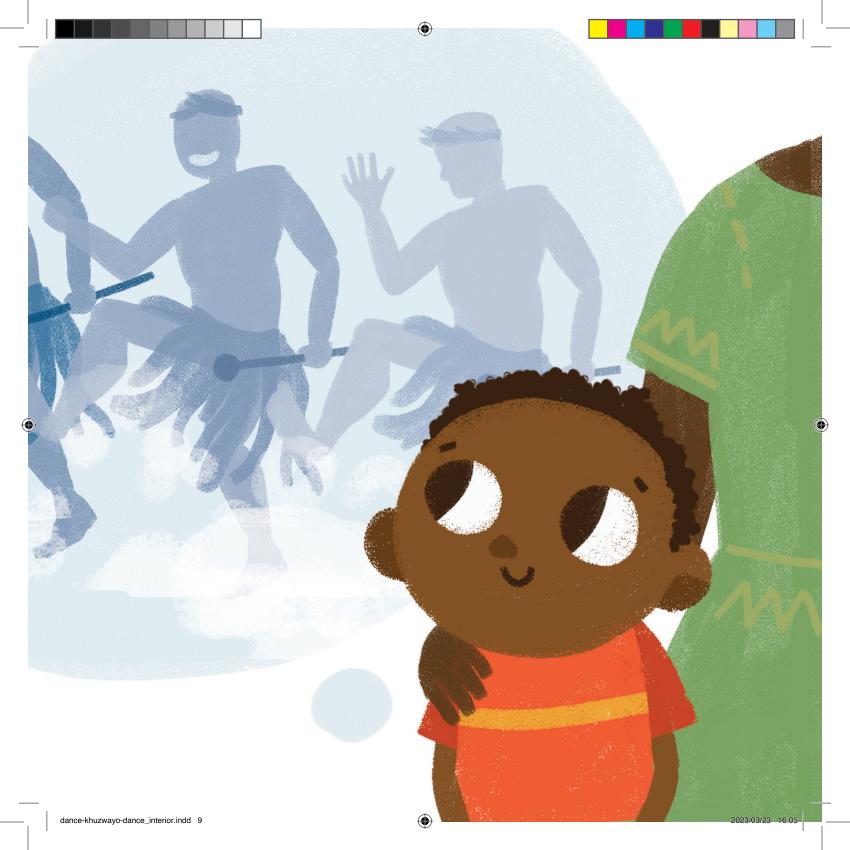
()

When the village leader chooses him to be the next Ingoma dancer, no one is surprised.



Ingoma is a dance to celebrate the first crops at the beginning of the year. Khuzwayo's family is proud.

()





But Khuzwayo is worried.

How will he dance in front of so many people from so many villages? He normally only performs for a few neighbours.

(

()

 $(\mathbf{0})$

"I can't do it! It's too scary."

۲

۲





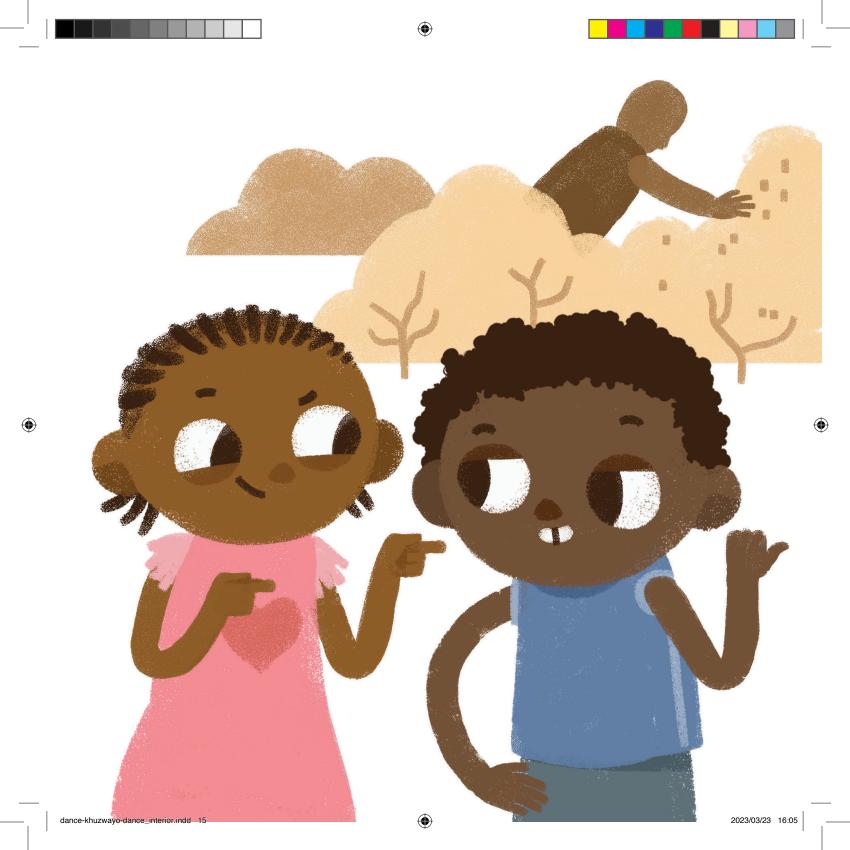
(

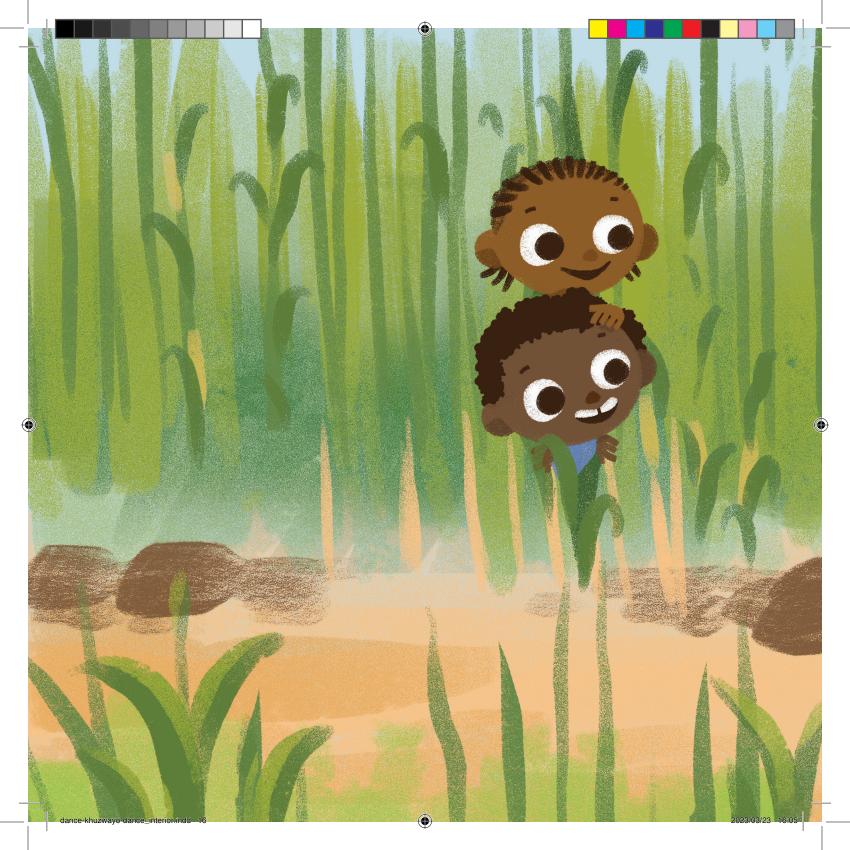
Everyone wonders where he is. No one can find him.

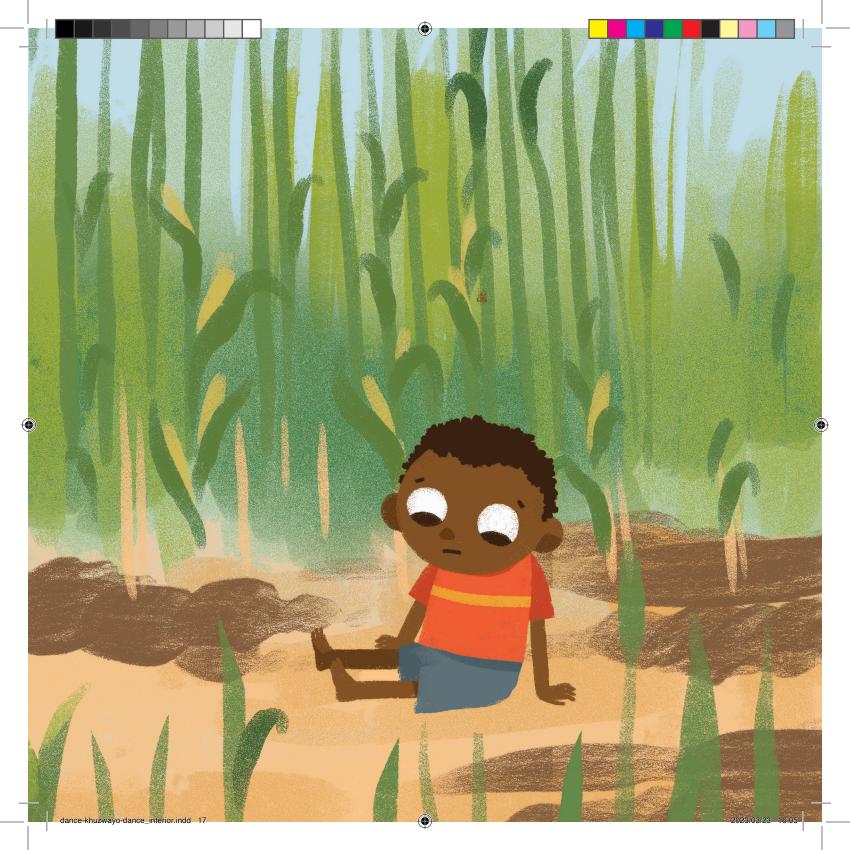
But Khuzwayo's best friends know exactly where he would be!

()

 $(\mathbf{\Phi})$



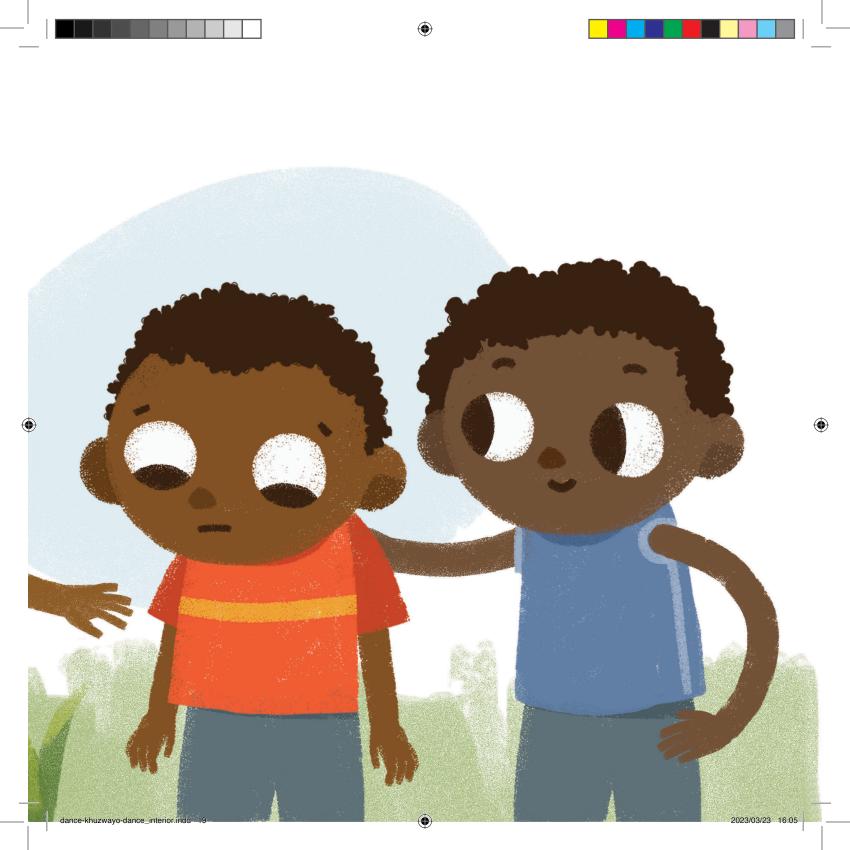




"Why did you run away?"

۲

dance-khuzwavo



"I am nervous. What if I make a mistake?"

()



"We can help you. Let's all practise together!"

"Khuzwayo, you're so good. You're ready to dance with the older dancers!"

Khuzwayo grows more confident.

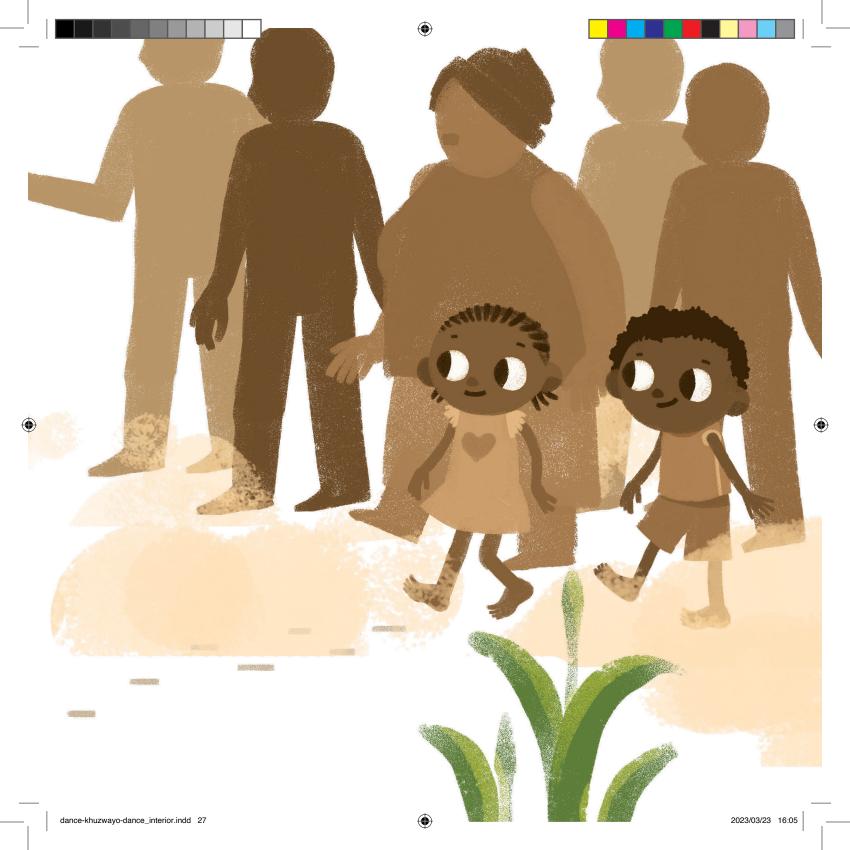
 $(\blacklozenge$



On the day of the Ingoma dance Khuzwayo leads his village to the arena wearing a special outfit.

He still feels a little nervous, but the rattles on his feet guide him.





He stomps his legs. He waves his arms. Everyone loves Khuzwayo's dance!

